

English

Comparison table	DR Robot3	DR Robot3 Automatic	DR Robot3 Variomatic
Standard			
Powered dividing	•	•	•
Automated rounding	•	•	•
Interchangeable dividing disc	•	•	•
Stainless steel dividing knife	•	•	•
Anodized aluminium dividing disc	•	•	•
Stainless steel press ring	•	•	•
Automatic motor switch for energy efficiency	•	•	•
Manual weight setting by volume bar	•	-	-
Electronic weight setting	-	•	•
Automatic cycle dividing / rounding	-	•	•
Adjustable pressing and rounding time	-	•	•
Variable rounding stroke	-	•	•
Adjustable rounding speed	-	-	•
Variable hydraulic pressure regulation	-	-	•
Options			
Variable hydraulic pressure regulation	-	•	s
Increased (fixed) rounding speed of 25%	•	•	s
Marine execution with floor fixation (instead of cast iron foot)	•	•	•
Accessories			
Interchangeable dividing disc	•	•	•
Rounding plate	•	•	•
Recommended spare part set for 5 or 10-year operation	•	•	•
Power, dimensions & weights			
Power (kW)	1.3	1.3	1.3
Dimensions WxDxH (cm)	61 x 69 x180	61 x 65 x167	61 x 65 x167
Weight (kg)	395	395	395

s = standard

US-English

Comparison table	DR Robot3	DR Robot3 Automatic	DR Robot3 Variomatic
Standard			
Powered dividing	•	•	•
Automated rounding	•	•	•
Interchangeable dividing disc	•	•	•
Stainless steel dividing knife	•	•	•
Anodized aluminium dividing disc	•	•	•
Stainless steel press ring	•	•	•
Automatic motor switch for energy efficiency	•	•	•
Manual weight setting by volume bar	•	-	-
Electronic weight setting	-	•	•
Automatic cycle dividing / rounding	-	•	•
Adjustable pressing and rounding time	-	•	•
Variable rounding stroke	-	•	•
Adjustable rounding speed	-	-	•
Variable hydraulic pressure regulation	-	-	•
Options			
Variable hydraulic pressure regulation	-	•	s
Increased (fixed) rounding speed of 25%	•	•	s
Marine execution with floor fixation (instead of cast iron foot)	•	•	•
Accessories			
Interchangeable dividing disc	•	•	•
Rounding plate	•	•	•
Recommended spare part set for 5 or 10-year operation	•	•	•
Power, dimensions & weights			
Power (kW)	1.3	1.3	1.3
Dimensions WxDxH (in.)	24 x 27 x 71	24 x 26 x 66	24 x 26 x 66
Weight (lbs.)	871	871	871

s = standard

Nederlands

Vergelijkingstabel	DR Robot3	DR Robot3 Automaat	DR Robot3 Variomaat
Standaard uitvoering			
Elektrisch verdelen	•	•	•
Automatisch opbollen	•	•	•
Verwisselbare verdeelschijf	•	•	•
RVS verdeelmes	•	•	•
Geanodiseerde aluminium verdeelschijf	•	•	•
RVS Persring	•	•	•
Automatische motorschakelaar	•	•	•
Handmatige gewichtsinstelling	•	-	-
Electronische gewichtsinstelling	-	•	•
Automatische cyclus voor verdelen en opbollen	-	•	•
Programmeerbare pers- en opboltijden	-	•	•
Instelbare uitslag van de opboltafel	-	•	•
Regelbare opbolsnelheid	-	-	•
Variabele drukregeling	-	-	•
Opties			
Instelbare drukregeling	-	•	s
Verhoogde (vaste) opbolsnelheid van 25%	•	•	s
Maritieme uitvoering met vloerbevestiging (i.p.v. gietijzeren voet)	•	•	•
Accessoires			
Verwisselbare verdeelschijf	•	•	•
Opbolplaat	•	•	•
Set reserve onderdelen (aanbevolen) voor 5 of 10 jaar operationeel gebruik	•	•	•
Vermogen, afmetingen & gewichten			
Vermogen (kW)	1.3	1.3	1.3
Afmetingen BxDxH (cm)	61 x 69 x180	61 x 65 x167	61 x 65 x167
Gewicht (kg)	395	395	395

s = standaard

Français

Tableau de comparaison

DR Robot3

 DR Robot3
Automatique

 DR Robot3
Variomatique

Standard

Division assistée	•	•	•
Boulage automatique	•	•	•
Disque diviseur interchangeable	•	•	•
Couteau diviseur en acier inoxydable	•	•	•
Disque diviseur en aluminium anodisé traité en surface	•	•	•
Anneau de pressage en acier inoxydable	•	•	•
Commutateur de moteur automatique pour plus d'efficacité énergétique	•	•	•
Réglage manuel du poids à l'aide de la barre de volume	•	-	-
Réglage du poids programmable	-	•	•
Cycle automatique de division/boulage	-	•	•
Pressage, division et boulage programmables	-	•	•
Course de boulage ajustable	-	•	•
Vitesse de boulage ajustable	-	-	•
Régulation variable de la pression hydraulique	-	-	•

Options

Réglage de la pression hydraulique variable	-	•	s
Vitesse de boulage (fixe) supérieure de 25 %	•	•	s
Version maritime avec fixation au sol (au lieu d'un pied en fonte)	•	•	•

Accessoires

Disque diviseur interchangeable	•	•	•
Plaque de bouleuse	•	•	•
Pièces de rechange conseillées pour 5 ou 10 ans de fonctionnement	•	•	•

Puissance, dimensions et poids

Puissance (kW)	1.3	1.3	1.3
Dimensions LxPxH (cm)	61 x 69 x180	61 x 65 x167	61 x 65 x167
Poids (kg)	395	395	395

s = standard

Deutsch

Vergleichstabelle

DR Robot3

 DR Robot3
Automatic

 DR Robot3
Variomatic

Standard

Maschinelles Teilen	•	•	•
Maschinelles Rundwirken	•	•	•
Auswechselbare Teilscheibe	•	•	•
Teilklingen aus Edelstahl	•	•	•
Teilscheibe aus eloxiertem Aluminium	•	•	•
Pressring aus Edelstahl	•	•	•
Automatische Motorabschaltung für höhere Energieeffizienz	•	•	•
Manuelle Gewichtseinstellung über Hebel	•	-	-
Programmierbare Gewichtseinstellung	-	•	•
Automatisches Teilen / Rundwirken	-	•	•
Programmierbares Pressen, Teilen und Rundwirken	-	•	•
Rundwirkhub einstellbar	-	•	•
Rundwirkdrehzahl einstellbar	-	-	•
Variable Regelung des Hydraulikdrucks	-	-	•

Optionen

Variable Regelung des Hydraulikdrucks	-	•	s
Um 25 % höhere (fest vorgegebene) Rundwirkdrehzahl	•	•	s
Seetaugliche Ausführung mit Bodenbefestigung (statt Gusseisengestell)	•	•	•

Zubehör

Auswechselbare Teilscheibe	•	•	•
Rundwirkplatte	•	•	•
Empfohlene Ersatzteile für 5 oder 10 Jahre Betrieb	•	•	•

Leistung, Abmessungen und Gewicht

Leistung (in kW)	1.3	1.3	1.3
Abmessungen (B×T×H, in cm)	61 x 69 x180	61 x 65 x167	61 x 65 x167
Gewicht (in kg)	395	395	395

s = Standard

Español

Tabla de comparación

DR Robot3

 DR Robot3
Automatic

 DR Robot3
Variomatic

De serie			
División motorizada	•	•	•
Redondeo automatizado	•	•	•
Disco divisor intercambiable	•	•	•
Cuchilla divisora de acero inoxidable	•	•	•
Disco divisor de aluminio anodizado	•	•	•
Anillo de prensado de acero inoxidable	•	•	•
Interruptor automático del motor para eficiencia energética	•	•	•
Ajuste de peso manual por barra de volumen	•	-	-
Ajuste de peso programable	-	•	•
División y redondeo de ciclo automático	-	•	•
Tiempo de prensado y redondeo programable	-	•	•
Recorrido de redondeo variable	-	•	•
Velocidad de redondeo ajustable	-	-	•
Regulación de presión hidráulica variable	-	-	•
Opciones			
Regulación de presión hidráulica variable	-	•	s
Velocidad de redondeo (fija) incrementada en un 25%	•	•	s
Modelo marítimo con fijación al suelo (en vez de pie de hierro fundido)	•	•	•
Accesorios			
Disco divisor intercambiable	•	•	•
Placa de redondeo	•	•	•
Piezas de repuesto recomendadas para 5 o 10 años de funcionamiento	•	•	•
Potencia, dimensiones y pesos			
Potencia (kW)	1.3	1.3	1.3
Dimensiones An x Pr x Al (cm)	61 x 69 x180	61 x 65 x167	61 x 65 x167
Peso (kg)	395	395	395

s = de serie

Русский

Сравнительная таблица

DR Robot3

DR Robot3
Automatic

DR Robot3
Variomatic

Стандартный комплект

Управляемое тестodelение	•	•	•
Управляемое округление	•	•	•
Заменяемый делительный диск	•	•	•
Разделительный нож из нержавеющей стали	•	•	•
Разделительный диск, покрытый анодированным алюминием	•	•	•
Прижимное кольцо из нержавеющей стали	•	•	•
Автопереключение двигателя для экономии энергии	•	•	•
Ручная установка веса	•	-	-
Программируемая установка веса	-	•	•
Автоматическое циклическое тестodelение/округление	-	•	•
Программируемое время надавливания и округления	-	•	•
Настройка шага округления	-	•	•
Настройка скорости округления	-	-	•
Регулировка гидравлического давления	-	-	•

Опции

Переменное гидравлическое давление	-	•	s
Увеличенная (фиксированная) на 25% скорость округления	•	•	s
Морское исполнение с креплением к полу (вместо чугунного основания)	•	•	•

Принадлежности

Заменяемый делительный диск	•	•	•
Округлительная пластина	•	•	•
Набор рекомендуемых запчастей для 5 или 10 лет использования	•	•	•

Мощность, размеры и вес

Мощность (кВт)	1.3	1.3	1.3
Габариты: ширина x глубина x высота (см)	61 x 69 x 180	61 x 65 x 167	61 x 65 x 167
Вес (кг)	395	395	395

s = стандартный комплект